



Kodak

Scanner i5850S

Supplemento alla
Guida dell'utente
per scanner serie i5000

Sicurezza

Precauzioni per gli utenti

- Non installare lo scanner in un luogo esposto alla polvere, l'umidità o il vapore, per limitare il rischio di scosse elettriche o incendi. Utilizzare lo scanner solo in ambienti interni e privi di umidità.
- Verificare che sia disponibile una presa elettrica facilmente accessibile a una distanza non superiore a 1,52 metri (5 piedi) dallo scanner.
- Per scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione, non tirare il cavo di alimentazione ma rimuovere la spina dalla presa elettrica.
- Verificare che il cavo di alimentazione sia saldamente inserito nella presa elettrica,
- Non danneggiare, annodare, tagliare o comunque alterare il cavo di alimentazione e non utilizzarlo se danneggiato,
- Lo scanner deve essere collegato a una presa a muro dedicata munita di idonea messa a terra. Non usare prolunghhe o basette con lo scanner.
- Lasciare sufficiente spazio intorno alla presa di alimentazione in modo da poter facilmente disinserire lo scanner in caso di emergenza.
- Non usare lo scanner se è insolitamente caldo, rilascia uno strano odore o fumo, o in presenza di rumori insoliti. Arrestare immediatamente lo scanner e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica. Contattare il servizio di assistenza.
- Non effettuare operazioni di smontaggio, riparazione o modifica diverse da quelle indicate nella Guida dell'utente.
- Non spostare lo scanner se i cavi di alimentazione e interfaccia sono collegati, per non danneggiarli. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro prima di spostare o trasferire lo scanner.
- Seguire le procedure per la pulizia consigliate da Kodak Alaris. Non utilizzare detergenti ad aria, liquidi o spray a gas. Questi detergenti si limitano infatti a spostare la polvere, lo sporco o le impurità all'interno dello scanner e possono quindi interferire con il suo funzionamento.
- Le schede tecniche per la sicurezza dei materiali (MSDS) dei prodotti chimici sono disponibili sul sito Web Kodak Alaris all'indirizzo: www.kodakalaris.com/en-us/about/ehs. Per accedere alle schede sulla sicurezza (MSDS) sul sito Web, è necessario specificare il numero di catalogo o la parola chiave del materiale di consumo di cui si richiede la scheda. Consultare la sezione "Rifornimenti e materiali di consumo", riportata nel seguito di questa guida, per i rifornimenti e i numeri di catalogo.
- Questo dispositivo non è stato progettato per l'utilizzo nel campo visivo diretto delle postazioni di lavoro di visualizzazione. Per evitare fastidiosi riflessi, non posizionare il dispositivo direttamente nel campo visivo.
- Gli utenti e i datori di lavoro devono osservare le normali precauzioni applicabili all'utilizzo di qualsiasi altra apparecchiatura. Tali precauzioni comprendono, tra l'altro, le seguenti direttive:
 - Non indossare abiti larghi o maniche slacciate e così via.
 - Non portare gioielli che potrebbero impigliarsi, quali braccialetti, orecchini pendenti, lunghe collane e così via.
 - I capelli dovrebbero essere mantenuti corti, indossando se necessario una rete per capelli, oppure raccogliendo i capelli lunghi in una coda.
 - Rimuovere dalle prossimità dell'apparecchiatura tutti gli oggetti che potrebbero cadere nell'apparecchiatura.
 - Operare di tanto in tanto delle interruzioni per mantenere viva la mente.
 - Usare solo i prodotti di pulizia raccomandati.
 - Non usare aria in bombole/compressa.

I responsabili devono controllare le procedure in uso e adattarle a queste precauzioni, spiegandone l'importanza agli operatori dello scanner e di altri dispositivi meccanici.

Etichette di avvertenza



ATTENZIONE: parti in movimento, evitare il contatto.



ATTENZIONE: superficie soggetta a temperature elevate, evitare il contatto.

Informazioni ambientali

- Gli scanner *Kodak* serie i5850S sono progettati per soddisfare i requisiti internazionali in materia ambientale.
- Sono disponibili informazioni sullo smaltimento dei materiali di consumo sostituiti durante la manutenzione o l'utilizzo; attenersi alle normative locali o contattare la sede Kodak Alaris più vicina per maggiori informazioni.
- Per informazioni sul riciclaggio e il riutilizzo, rivolgersi alle autorità locali oppure visitare il sito Web: www.kodak.com/go/recycle (solo per gli Stati Uniti).
- L'imballaggio del prodotto è riciclabile.
- Gli scanner *Kodak* i5850S sono conformi agli standard per il risparmio energetico Energy Star e, in base all'impostazione di fabbrica, il tempo di inattività predefinito è impostato su 15 minuti.

Informazioni sulla batteria

Questo prodotto è dotato di una batteria la cui riparazione e manutenzione non può essere operata dall'utente. La batteria può essere rimossa o sostituita esclusivamente da un tecnico qualificato.

Unione Europea



Questo simbolo indica che il prodotto deve essere smaltito in modo appropriato presso gli appositi punti di raccolta differenziata per il recupero e il riciclaggio. Per ulteriori informazioni sui programmi di raccolta e recupero disponibili per questo prodotto, contattare il rappresentante Kodak Alaris di zona o consultare il sito www.kodakalaris.com/go/recycle.

Consultare l'elenco alla pagina Web <http://www.kodakalaris.com/en-us/about/ehs/product-declarations> per informazioni sulla presenza di sostanze potenzialmente pericolose in conformità all'articolo 59(1) della normativa (EC) n. 1907/2006 (REACH).

Emissione acustica

Maschinenlärminformationsverordnung – 3, GSGV
Der arbeitsplatzbezogene Emissionswert beträgt <70 dB(A).

[Nota informativa sull'emissione acustica — 3, GSGV
Il valore delle emissioni acustiche nella postazione dell'operatore è <70 dB].

Dichiarazioni EMC per lo scanner *Kodak i5850S*

Stati Uniti: questa apparecchiatura è stata testata e dichiarata conforme ai vincoli previsti per le apparecchiature digitali di Classe A, in base a quanto stabilito nel paragrafo 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati fissati per assicurare una protezione ragionevole contro interferenze dannose in caso di installazione commerciale dell'apparecchiatura. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza. Se non viene installata e utilizzata in conformità al manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose per le comunicazioni radio. Il funzionamento di questa apparecchiatura in un'area residenziale può causare interferenze nocive, che l'utente dovrà eliminare a proprie spese.

Unione Europea: AVVERTENZA: questo prodotto appartiene alla categoria di Classe A. In un ambiente domestico, questo prodotto potrebbe causare interferenze radio, nel qual caso all'utente potrebbe essere richiesto di adottare le contromisure necessarie.

Giappone: Questo è un prodotto di Classe A basato sulle normative standard VCCI (Voluntary Control Council for Interference by Information Technology Equipment). Potrebbero verificarsi interferenze radio se l'apparecchiatura viene utilizzata in un ambiente domestico. In questo caso, all'utente potrebbe essere richiesto di adottare le adeguate azioni correttive.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波障害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

Taiwan: AVVERTENZA: questo prodotto appartiene alla categoria di Classe A. In un ambiente domestico, questo prodotto potrebbe causare interferenze radio, nel qual caso all'utente potrebbe essere richiesto di adottare le contromisure necessarie.

警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

Repubblica Popolare Cinese: AVVERTENZA: questo prodotto appartiene alla categoria di Classe A. In un ambiente domestico, questo prodotto potrebbe causare interferenze radio, nel qual caso all'utente potrebbe essere richiesto di adottare le contromisure necessarie.

声明，该产

此为A级产品，在生活环境中品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对其干扰采取切实可行的措施

Corea del Sud: Nota: questo dispositivo ha ottenuto la registrazione EMC per uso commerciale. Nel caso in cui sia stato venduto o acquistato per errore, sostituirlo con un dispositivo omologato per uso domestico.

이 기기는 업무용으로 전자파적합등록을 한 기기이오니 판매자 또는 사용자는 이점을 주의하시기 바라며, 만약 잘못 판매 또는 구입하였을 때에는 가정용으로 교환하시기 바랍니다.

Utilizzo dello scanner *Kodak i5850S*

Sommario

Panoramica	1
Contenuto della confezione	2
Vassoi di uscita	3
Regolazione dell'angolo del vassoio superiore	5
Regolazione delle guide laterali del vassoio di uscita superiore o posteriore	6
Rimozione del vassoio di uscita posteriore	6
Utilizzo delle levette	7
Attivazione dell'opzione di ordinamento codici patch posteriori	7
Patch di commutazione impilatura doppia	8
Protezione lunghezza attivata per documenti da 432 mm	8
Specifiche vassoio di uscita	9
Risoluzione dei problemi	9

L'acquisto di uno scanner *Kodak i5850S* prevede il disimballaggio e l'installazione da parte di un rappresentante Kodak Alaris. Si consiglia di non disimballare/ installare lo scanner *Kodak i5850S* di propria iniziativa. Per maggiori informazioni relative all'installazione, visitare la pagina Web:
www.kodakalaris.com/go/IMcontacts.

Questa guida fornisce informazioni per l'utilizzo delle funzionalità di impilamento e ordinamento dei documenti dello scanner *Kodak i5850S*. Ulteriori informazioni su sicurezza, procedure di scansione, utilizzo del pannello di controllo operatore e manutenzione sono disponibili nella Guida dell'utente per gli scanner serie i5x50, A-61845.

Informazioni generali

Lo scanner *i5850S* presenta le stesse funzionalità del modello *i5850*, con l'aggiunta della capacità di ordinare fisicamente i documenti per separare i vassoio a seconda di patch stampati in orizzontale, lunghezza dei documenti (381 mm o inferiori) o alimentazioni multiple di documenti.

I documenti che devono essere specificamente individuati (ordinati/impilati), vengono denominati documenti speciali. L'origine dati TWAIN, il driver ISIS o le applicazioni di scansione forniscono diverse modalità di output dei documenti (in base a dimensioni, fogli di codici patch o alimentazioni multiple) mediante l'uso dell'opzione *Sorting/Stacking* (Ordinamento/Impilatura). L'utilizzo di tale opzione consente di ordinare i documenti speciali nel vassoio di uscita inferiore (Vassoio 1) o vassoio di uscita superiore (Vassoio 2).

Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Scheda impilatura" in *Guida di configurazione di scansione* per TWAIN e ISIS sul CD o nella documentazione di applicazione della scansione.

Il vassoio inferiore può contenere più documenti rispetto al vassoio superiore. Se la maggior parte delle scansioni sono relative a documenti speciali, il vassoio di uscita inferiore (Vassoio 1) deve essere selezionato come vassoio speciale. Se invece i documenti speciali sono solo un numero limitato, allora è il vassoio di uscita superiore (Vassoio 2) a dover essere selezionato come tale.

Mediante l'uso del menu Impostazioni sul pannello di controllo operatore, i fogli di codici patch impostati come documenti speciali nell'applicazione di scansione possono essere inviati al vassoio di uscita posteriore invece che al vassoio speciale.

Contenuto della confezione

- Scanner *Kodak* i5850S
- Vassoio di uscita inferiore
- Vassoio di uscita superiore
- Vassoio di uscita posteriore
- Guide laterali per il vassoio di uscita superiore e il vassoio di uscita posteriore
- Adattatore per documenti corti
- Estensione alternata del fine corsa
- Estensioni levetta
- Kit di pulizia campione
- Cavo USB
- Gruppo cavi di alimentazione CA
- Anelli in gomma e pre-separatori sostitutivi
- Kit di benvenuto che include:
 - Installazione CD/DVD
 - Applicazione CD/DVD
 - Supplemento stampato alla guida dell'utente per scanner i5850S
 - Guida di riferimento stampata (in più lingue)
 - Guida d'installazione stampata
 - Opuscoli/Schede tecniche sulla sicurezza di vario genere

Vassoi di uscita

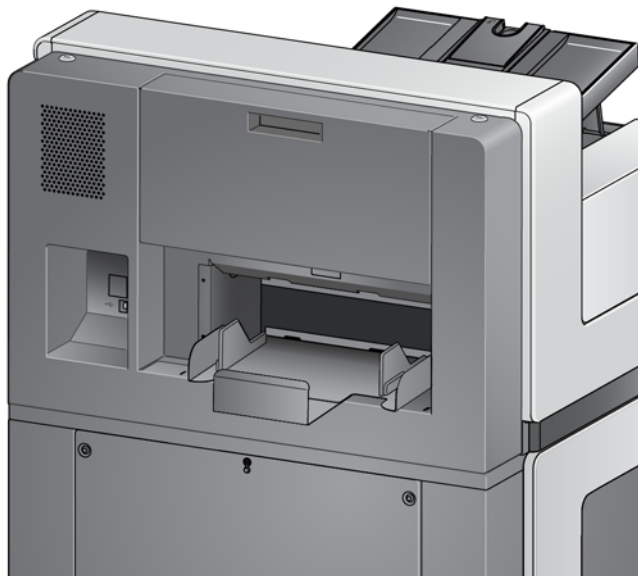
Il rappresentante Kodak Alaris vi assisterà nel posizionamento dei vassoi di uscita per l'applicazione di scansione.

È possibile regolare i vassoi di uscita dello scanner al fine di soddisfare le esigenze di scansione/ordinamento per i documenti lunghi fino a 432 mm. Per eseguire le operazioni di regolazione o manutenzione, potrebbe essere necessario rimuovere o reinserire i vassoi.

- **Vassoio 1/Vassoio inferiore:** è la posizione più bassa in cui vengono raccolti i documenti emessi dallo scanner. Questa posizione consente al vassoio di uscita di contenere il numero maggiore di documenti e può essere utilizzato per documenti speciali e no. I documenti verranno emessi in questo vassoio se nessuna opzione di ordinamento/impilatura è selezionata nell'applicazione di scansione. Per rimuoverlo o regolarlo, consultare la sezione "Regolazione dei vassoi di uscita" nel capitolo 3 della Guida dell'utente degli scanner serie i5000.
- **Vassoio 2/Vassoio superiore:** si trova più vicino alla parte superiore ed è generalmente utilizzato per i documenti speciali. Per rimuoverlo o regolarlo, consultare la sezione "Regolazione dell'angolo del vassoio superiore", più avanti in questa guida.



- **Vassoio di uscita posteriore:** è posizionato sul retro dello scanner. Se è stata selezionata l'opzione **Rear Patch Sorting** (Ordinamento codici patch posteriori) nel pannello di controllo operatore, i fogli di codici patch verranno inviati a questo vassoio. Per rimuoverlo o regolarlo, consultare la sezione "Rimozione del vassoio di uscita posteriore", più avanti in questa guida.



Regolazione dell'angolo del vassoio superiore

È possibile regolare il vassoio superiore in cinque posizioni differenti. L'altezza del vassoio superiore varia a seconda dell'allineamento del bordo anteriore o posteriore dei documenti.



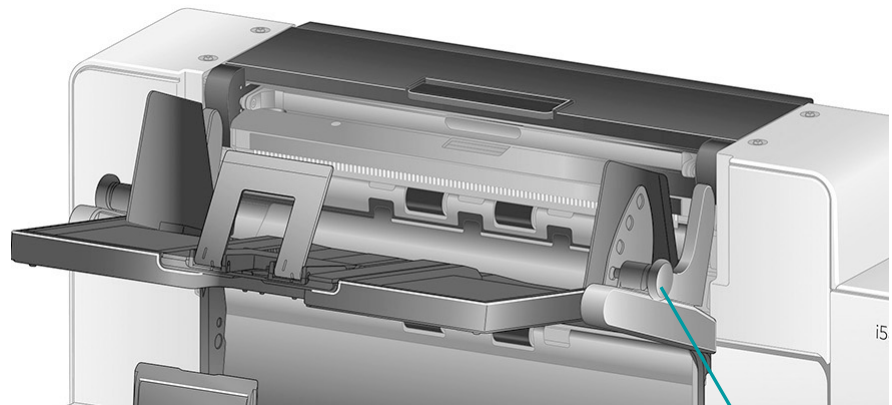
Posizione più alta



Posizione più bassa

Per modificare l'angolo del vassoio:

1. Estrarre i perni che si trovano su ciascun lato del vassoio per sollevarlo o abbassarlo nel foro desiderato.



Perno

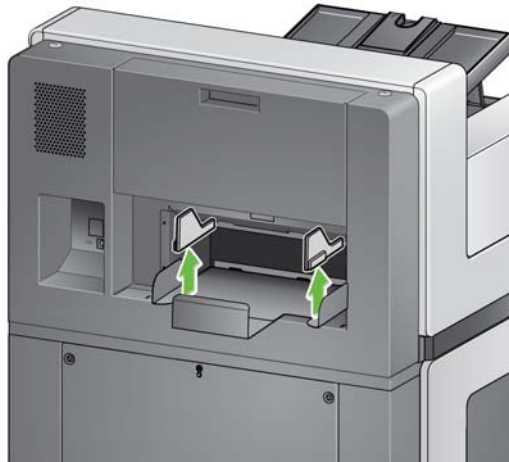
2. Quando in posizione corretta, rilasciare delicatamente i perni per bloccare il vassoio in posizione.

Generalmente, se sono selezionate le opzioni **Best** (Migliore impilatura) o **Improved Stacking** (Impilatura migliorata) nell'applicazione di scansione, il vassoio dovrebbe trovarsi nella posizione più alta (con il perno nell'ultimo foro del vassoio).

Regolazione delle guide laterali del vassoio di uscita superiore o posteriore

Le guide laterali migliorano l'impilatura dei documenti nei vassoi di uscita. Può essere necessario cambiare la posizione delle guide laterali fino a che si trova la migliore impilatura dei documenti.

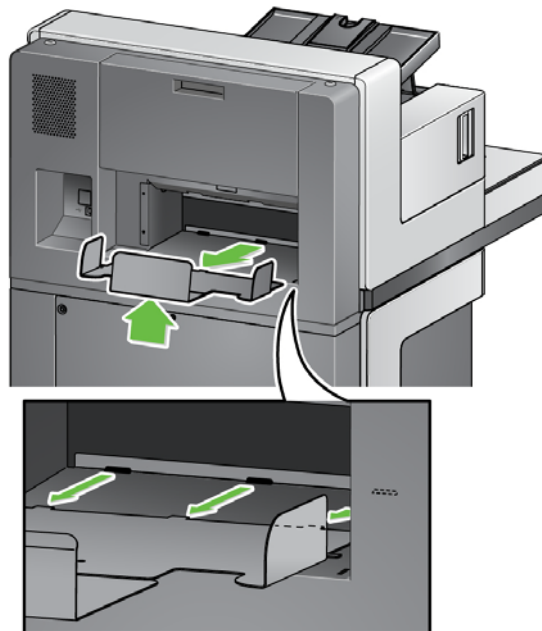
Le guide laterali del vassoio di uscita posteriore e superiore sono magnetizzate e possono far scorrere facilmente le guide a sinistra o a destra per accogliere le dimensioni dei documenti.



Per rimuovere tali guide, sollevarle verso l'alto ed estrarle dal vassoio.

Rimozione del vassoio di uscita posteriore

Per rimuovere il vassoio di uscita posteriore, inclinare leggermente il vassoio ed estrarlo dallo scanner.



Utilizzo delle levette

Questo scanner è dotato di levette magnetizzate di 3 dimensioni differenti che possono essere facilmente regolate in base al set di documenti che si desidera scansionare.

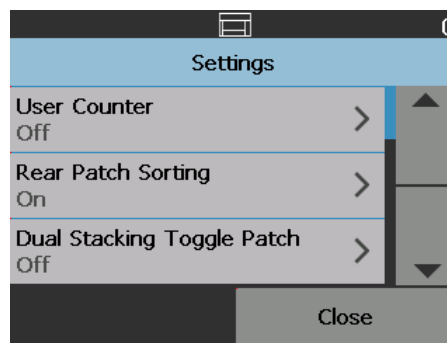
Se lo si desidera, fissare la levetta alla parte superiore dello scanner. La levetta contribuisce ad allineare i documenti quando vengono depositati nel vassoio di uscita. A seconda del set di documenti che si desidera scansionare, utilizzare la levetta con le dimensioni che soddisfano le proprie necessità.



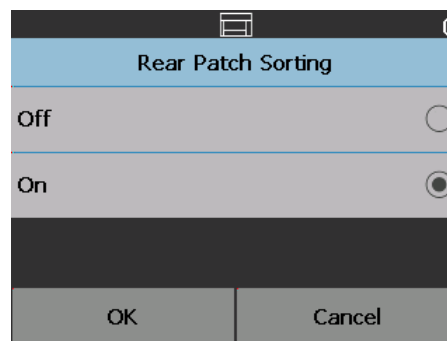
Attivazione dell'opzione di ordinamento patch posteriore

Utilizzare il pannello di controllo operatore quando si desidera che i fogli di codici patch vengano inviati al vassoio di uscita posteriore.

1. Selezionare **Rear Patch Sorting** (Ordinamento codici patch posteriori) dalla schermata Impostazioni.



2. Per abilitare questa opzione, selezionare **On** (Acceso) e toccare **OK**.

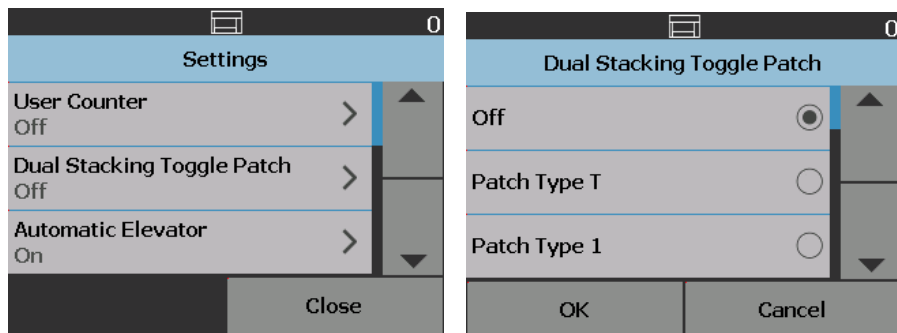


Patch di commutazione per la impilatura doppia

La patch di commutazione per la impilatura doppia può essere attivata dal Pannello di controllo operatore.

L'opzione **Dual Stacking Toggle Patch** (Patch di commutazione per l'impilatura doppia) consente di utilizzare i fogli di codici patch durante la fase di preparazione per separare automaticamente uno o più documenti speciali dalla pila. Questa opzione consente di separare i documenti speciali posizionando un foglio di codici patch prima e dopo tali documenti.

L'opzione **Rear Patch Sorting** (Ordinamento codici patch posteriori) deve essere attivata nel pannello di controllo operatore affinché i codici patch vengano inviati al vassoio di uscita posteriore e i documenti speciali nell'apposito vassoio speciale.



Protezione lunghezza attivata per documenti da 432 mm

Durante l'ordinamento dei documenti da parte dello scanner, il messaggio **Length Protection Enabled** (Protezione lunghezza attivata) viene visualizzato sul pannello di controllo operatore per indicare che è stato raggiunta la lunghezza massima consentita del documento (432 mm).

NOTE:

- La sostituzione **Allow Maximum Length** (Consenti lunghezza massima) non disattiva la protezione della lunghezza.
- Lo scanner 5850S viene fornito con la protezione lunghezza già attivata che **non** consente la scansione di documenti superiori ai 432 mm di lunghezza.
- Se si desidera inviare documenti di lunghezza superiore, contattare il rappresentante Kodak Alaris di zona per assistenza.

Specifiche vassoio di uscita

Vassoio 1/Vassoio inferiore:

Capacità massima del vassoio: 750 fogli di carta comune da 80 g/m²
Lunghezza massima/minima dei documenti: 432 mm/63 mm
Larghezza minima/massima del documento: 305 mm/63 mm

Vassoio 2/Vassoio superiore:

Capacità massima del vassoio: 250 fogli di carta comune da 80 g/m²
Lunghezza massima/minima dei documenti: 432 mm/63 mm
Larghezza minima/massima del documento: 305 mm/139 mm

Vassoio di uscita posteriore:

Capacità massima del vassoio: 200 fogli di carta comune da 80 g/m²
Lunghezza massima/minima dei documenti: 432 mm/63 mm
Larghezza minima/massima del documento: 305 mm/139 mm

Soluzione dei problemi

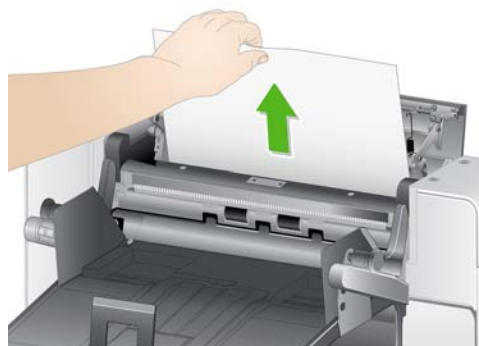
Utilizzare il seguente elenco come guida per verificare le possibili soluzioni ai problemi che potrebbero verificarsi durante l'uso dello scanner i5850S.

Problema	Possibile soluzione
I documenti non vengono separati in base alla lunghezza	<ul style="list-style-type: none">• Verificare che l'opzione Length (Lunghezza) sulla scheda Impilatura nell'applicazione di scansione sia impostata su 432 mm (o inferiore) e che la lunghezza dei documenti sia inferiore a 381 mm.
I documenti non vengono separati in base ai fogli di codici patch	<ul style="list-style-type: none">• Verificare che tutti i codici patch siano stampati con orientamento orizzontale.• Eseguire il test lettore di patch (non il test patch) mediante il pannello di controllo operatore, come descritto nel capitolo 3 della Guida dell'utente per gli scanner serie i5000, per verificare che lo scanner stia leggendo correttamente i codici patch.
I documenti non vengono ordinatamente impilati nel Vassoio 1 o Vassoio 2	<ul style="list-style-type: none">• Abilitare le opzioni Best (Migliore impilatura) o Improved Stacking (Impilatura migliorata) nell'applicazione di scansione.• Regolare guide laterali e fine corsa in base alle necessità.

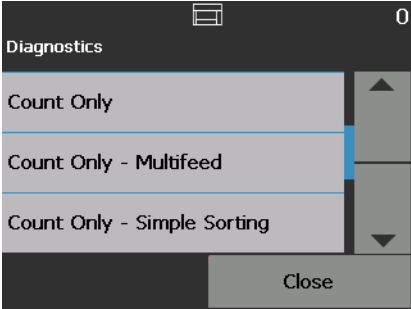
I documenti si incepano nell'area di trasporto superiore

Fare riferimento al capitolo 8 *Risoluzione dei problemi* nella Guida dell'utente per scanner serie *Kodak i5000*, per le possibili cause dell'inceppamento dei documento nello scanner. Se si verifica un inceppamento nel trasporto superiore, eseguire le seguenti operazioni:

- Aprire il coperchio superiore.



- Individuare i documenti inceppati e rimuoverli.
- Chiudere il coperchio superiore e verificare che sia correttamente agganciato, quindi riprendere la scansione.

Problema	Possibile soluzione
I documenti si arrestano nello scanner	<ul style="list-style-type: none"> L'opzione Length Protection (Protezione lunghezza) limita lo scanner alla sola acquisizione di documenti di lunghezza pari o inferiore ai 432 mm. Per maggiori informazioni, consultare la sezione "Protezione lunghezza attivata per documenti da 432 mm" riportata in precedenza in questa guida.
I documenti non vengono ordinati correttamente	<p>Per verificare che lo scanner invii correttamente i documenti ai tre vassoi di uscita, eseguire un test Count only - Simple Sorting (Solo conteggio: Ordinamento semplice) dal pannello di controllo operatore.</p> <ol style="list-style-type: none"> Selezionare Diagnostics (Diagnostics). Selezionare Count only - Simple Sorting (Solo conteggio: Ordinamento semplice).  <p>The screenshot shows a 'Diagnostics' menu with three options: 'Count Only', 'Count Only - Multifeed', and 'Count Only - Simple Sorting'. The 'Count Only - Simple Sorting' option is highlighted with a blue bar. A 'Close' button is visible at the bottom right of the menu. The number '0' is displayed in the top right corner of the menu area.</p> <ol style="list-style-type: none"> Collocare i documenti da contare nel vassoio elevatore di entrata. Premere il pulsante di Avvio/Ripresa. Quando tutti i documenti sono stati acquisiti, verrà visualizzato il numero totale. <p>NOTE:</p> <ul style="list-style-type: none"> Durante l'esecuzione del test, i documenti verranno trasportati nei vassoi di uscita inferiore, posteriore e superiore. Una volta completati i test, un terzo della pila di documenti contati verrà inviato a ciascun vassoio. Durante l'esecuzione di questi test, non inserire più di 600 documenti nella pila dei documenti da contare. I test non vengono eseguiti alla velocità nominale. Se il problema persiste, contattare l'assistenza tecnica.

